

KIRÁLYHELMECI NEZETEK

CHLMECKÉ NÁZORY

dvojmesačník

Nepredajný kultúrny a spravodajský
časopis vydaný samosprávou
mesta Kráľovský Chlmec



11. évfolyam
ročník

Ingyenes önkormányzati kiadvány

57. szám
číslo

Tisztelt Hölgyeim és Uraim, Királyhelmecei Polgárai!

Szeptember első heteiben Királyhelmeceen már érezhető a közelgő események hangulata. Zajlik a Bodrogközi Kulturális Fesztiválra való készülődés; épülnek a színpadok, az árusok fabódéi, folynak az előkészületek. A legtöbb családnak ilyenkor érkeznek az ismerősei, rokonai, barátai az ország minden szegletéből.

A Bodrogközi Kulturális Fesztivált talán éppen ez a szétsugárzó hatás teszi egyedülállóvá és példa értékűvé. Jó látni, hogy minden alkalommal szeretettel és érdeklődéssel fogadják a környékről és a távolról érkezők a térség egyik legszínvonalasabb rendezvényét, ahol mindig változatos és bőséges program várja az érdeklődőket.

A kínálat pedig idén is nagyon gazdag: folklórral, kézművességgel, művészetekkel, és természetesen sporttal, zenével kapcsolatos rendezvények közül választhatnak az érdeklődők. Egész napos programokkal, bemutatókkal, koncertekkel, borkóstolókkal, gasztronómiai ízelítővel készülünk a fesztiválra (a GasztróMustra sátorban idén is megtalálhatók lesznek a gazdag bodrogközi ízek).

A változatos zenei programról nemcsak hazai előadók, de a testvérvárosokból érkező csoportok is gondoskodnak. Színpadra lép több külföldi sztár is, köztük Varga Miklóssal, Geszti Péterrel és Dobrády Ákossal és a 3+2 zenekarral. Három helyszínen zenei kínálatát hazai kedvencek, számos népi csoport – köztük a pozsonyi Szóttos Kamara Néptáncgyűttes – teszik színesebbé. Nem maradnak el a fesztivál hagyományos programjai sem, mint a felvonulás, a gyümölcs- és zöldségkiállítás (melyet idén is a szabadban rendezünk meg) és a borkóstolás. Idén a sport is nagyobb szerepet kap a rendezvényen, így az aktív kikapcsolódásra vágyók sem unatkoznak majd. A futballmeccseken kívül az érdeklődők most először vehetnek részt erőnléti versenyen és a Királyhelmecei Kocogók által szervezett „Szüreti futáson”, a vasárnapi családi sportnapon pedig adott lesz a lehetőség, hogy a felnőttek és gyerekek közösen játszanak, sportoljanak.

A szervezők idén is arra törekedtek, hogy a fesztiválon minden korosztály megtalálja a kedvére való programot. Bízom benne, hogy ez a törekvés eredményes volt, s hogy a munkánk meghozza várt gyümölcsét.

Végül, engedjék meg, hogy megemlékezzek a tavaly augusztusban elhunyt Tóthpál Gyuláról, Királyhelmecei fáradhatatlan, elhivatott fotóművészeről, aki idén töltötte volna be 75. életévét. Az évforduló alkalmából fotópályázattal tisztelgünk a szlovákiai magyar fotográfia egyik legismertebb alakjának emléke előtt. Biztatni szeretnék mindenkit, hogy vegyen részt a megmérettetésben! Örizzük meg Tóthpál Gyula emlékét. Legyen velünk az idén is, ha nem is személyesen, de legalább szellemiségében!

*Pataky Károly
polgármester*

Vážené dámy a páni, občania Kráľovského Chlmca!

Každoročne v mesiaci september v Kráľovskom Chlmcu finišujú prípravy na Medzibodrožský kultúrny festival. Stavajú sa pódia a stánky predavačov, mesto si oblieka slávnostný šat. V obchodoch sa zvyšujú tržby, keďže sa rodiny pripravujú na príchod známych, príbuzných a priateľov zo všetkých kútov krajiny.

Práve charakteristická atmosféra robí Medzibodrožský kultúrny festival jedinečným a výnimočným. Je potešujúce, že každoročne s potešením a so záujmom prijímajú návštevníci z blízkeho okolia, ale aj z diaľav jednu z najvýznamnejších udalostí regiónu, kde ich vždy očakáva pestrý a bohatý program.

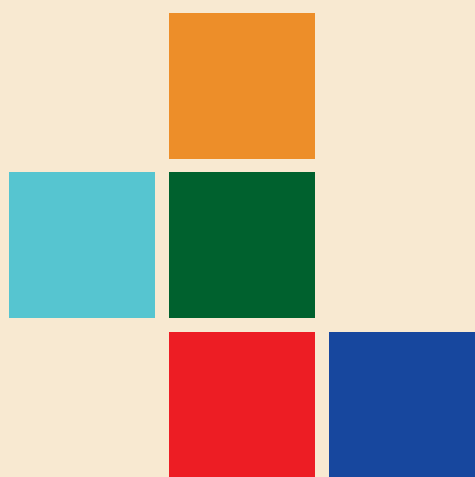
Ponuka je aj tohto roku bohatá: záujemcovia si môžu vybrať spomedzi folklórnych, remeselníckych, umeleckých a samozrejme aj so športom a s hudbou spojených podujatí.

Na festival pripravujeme celodennú ponuku programov: prehliadky a koncerty, ochutnávky vín a gastronomických špecialít.

O rozmanitý hudobný program sa postarajú nielen domáci účinkujúci ale aj umelecké súbory družobných miest. Vystúpi aj viac zahraničných umelcov. Medzi inými Miklós Varga, Péter Geszti a Ákos Dobrády a taktiež skupina 3+2. Hudobnú ponuku odohrávajúcu sa na troch miestach spestria domáci oblúbení a početné folklórne skupiny, medzi nimi aj bratislavský Komorný folklórny súbor Szóttos. Samozrejmosťou budú už tradičné festivalové programy, ako pestrý vinobranec sprievod, výstava ovocia a zeleniny (ktorú aj tento rok usporiadame na voľnom priestranstve) a ochutnávka vín. Naplánovali sme väčší počet športových podujatí, takže nudiť sa nebudú ani tí, ktorí túžia po aktívnom oddychu. Okrem futbalových zápasov sa záujemcovia môžu prvýkrát zúčastniť kondičných pretekov a „Vinobranec behu“, organizovaného miestnymi bežeckými nadšencami. Nedeľný rodinný športový deň ponúkne príležitosť na spoločné hry a zápolenia detí a dospelých. Organizátori sa aj tento krát usilujú, aby si každá veková skupina našla na festivale program podľa svojich predstáv. Dúfam, že toto naše úsilie bude úspešné, a že naša práca prinesie očakávané ovocie.

Záverom mi dovoľte, aby som pri príležitosti nedožitých 75. narodenín venoval spomienku v minulom roku zosnulému Gyula Tóthpálvi. Neúnavnému a zameranému fotografovi Kráľovského Chlmca. Pri príležitosti jeho nedožitých narodenín mu vzdávame hold vyhlásením fotosúťaže ako najuznávanejšej osobe slovensko-maďarskej fotografie. Chcel by som všetkých povzbudiť, aby sa zúčastnili tejto súťaže. Chráňme si spomienku na Gyula Tóthpála, nech aj tento rok ostane v našich srdciach.

*Karol Pataky
primátor*



Medzibodrožský kultúrny festival BODROGKÖZI KULTURÁLIS FESTIVÁL

16.-18.9.2016, Kráľovský Chlmec
2016. szeptember 16-18.
Királyhelmecei

GESZTI PÉTER • VARGA MIKLÓS • SZÓTTOS • 3+2 • ESSEMM • GOLDDIES • DENIZ...



SPRÁVA O ČINNOSTI MESTSKEJ POLÍCIE

Mestská polícia v Kráľovskom Chlmcí ako poriadkový útvar mesta Kráľovský Chlmec, v zmysle svojich oprávnení a povinností uložených zákonom o obecnej polícii, vedie občanov k tomu, aby dodržiavali zákony a ostatné právne predpisy a rešpektovali práva spoluobčanov. Najväčší rozsah pôsobnosti je realizovaný v oblasti zisťovania, objasňovania a prejednávania priestupkov.

Ide najmä o priestupky:

- proti bezpečnosti a plynulosti cestnej premávky podľa § 22,
- proti verejnému poriadku porušením všeobecne záväzných nariadení podľa § 48,
- proti verejnému poriadku podľa § 47,
- proti majetku podľa § 50
- ostatné v zmysle príslušných všeobecne záväzných predpisov (VZN).

Rozbor nápadu priestupkov evidovaných MsP za obdobie od začiatku roka 2016:

- MsP zistila a riešila spolu 696 priestupkov, kde boli uložené pokuty v celkovej sume 4480 €, z toho na úseku bezpečnosti a plynulosti cestnej premávky riešili príslušníci mestskej polície za uvedené obdobie celkovo 663 priestupkov. Plnenie úloh na úseku bezpečnosti a plynulosti cestnej premávky je zamerané najmä na statickú dopravu na miestnych komunikáciách. Činnosti príslušníkov mestskej polície sú v tejto oblasti vnímané verejnosťou pomerne negatívne, ale práve riešením nedisciplinovaných vodičov je najmä v centre mesta zákonným. Vďaka komplexnej činnosti mestskej polície a primeraným využívaním prvkov represie a prevencie zaznamenávame zvýšenú mieru disciplinovanosti vodičov a pokračujúci trend poklesu zistených priestupkov proti bezpečnosti a plynulosti cestnej premávky na úseku statickej dopravy.
- Hliadkovou činnosťou bolo zistených 326 priestupkov, kde boli uložené pokuty v sume 2030 €
- Zistené priestupky kamerovým systémom 370 prípadov, kde boli uložené pokuty v sume 1655 €
- Bolo vydaných 56 blokov na pokuty na mieste nezaplatené v sume 795 €
- Napomenutím bolo riešených 186 priestupkov
- Jednou z úloh mestskej polície je zabezpečovať poriadok v meste a ochraňovať životné prostredie. Mestská polícia robí všetko preto, aby bolo mesto čistejšie. Od začiatku roka 2016 eviduje na území mesta celkovo 3 staré vozidlá, z toho 2 sa už podarilo odstrániť a 1 ostáva v riešení. Postup, ktorý vedie k odstráneniu starého vozidla z verejného priestranstva je pomerne zdĺhavý proces, ktorý podlieha zákonu č. 223/2001 Z. z. o odpadoch.
- V hodnotenom období zabezpečovali príslušníci mestskej polície ochranu verejného poriadku počas všetkých spoločenských, kultúrnych a športových podujatí, ktoré sa konali na území mesta.

Odchyt túlavých psov od 1 júla 2016 zabezpečuje občianske združenie „Pomoc psikom na východnom Slovensku“ so sídlom vo Veľkých Kapušanoch.

Niekoľko štatistických údajov MsP:

Priamo vo výkone pôsobilo 8 príslušníkov MsP.

Bolo zaznamenaných 87 volaní na tiesňovú linku 159, pričom celkový počet prijatých oznámení bolo 256 (osobné oznamy, pevná linka MsP a pod.).

11 oznámení bolo postúpených iným orgánom (PZ SR, Okresný úrad a i.).

Na MsP bolo predvolaných celkom 351 osôb.

V 2 prípadoch museli použiť príslušníci MsP donucovacie prostriedky.

Príslušníci MsP zistili 1 mladistvých a maloletých pod vplyvom alkoholu.

V 9 prípadoch bol vykonaný odchyt túlavých a zabehnutých zvierat, celkový počet psov 22

KEREKASZTAL BESZÉLGETÉS

Egyre kevesebb gyereket íratnak magyar iskolába – ez lesz a témája annak a kerekasztal-beszélgetésnek, amelyet idén szeptemberben rendeznek *A királyhelmecci alapfokú magyar nyelvű oktatás jövője* címmel. A városi hivatal nagytermében a helyi iskolák és óvodák pedagógusai, az önkormányzat képviselői és a városban működő kulturális és társadalmi szervezetek vezetői keresik majd a választ arra, hogyan tudnának változtatni ezen az áldatlan helyzeten.

Balogh Csaba hivatalvezetőtől megtudtuk, kénytelenek megkongatni a vészharangot, mert Királyhelmeccen soha olyan kevés diákot nem írtattak még a magyar alapiskolába mint idén, és jövőre sem lesz jobb a helyzet, hiszen évről évre csökken a magyar óvodai csoportot látogató gyerekek száma is.

A kerekasztal-beszélgetés résztvevői megpróbálják feltárni a jelenlegi helyzet okait a rendelkezésükre álló statisztikai adatok és a pedagógusok tapasztalatai alapján. „A probléma pontos felvázolása remélhetőleg segít majd abban, hogy olyan ötletek, megoldási javaslatok szülessenek, melyek a probléma megoldására szolgálhatnak. A beszélgetést követően egy 6-7 fős operatív csoport megalakítását tervezzük, ennek feladata egy olyan stratégia kidolgozása lesz, mely hozzájárul a helyzet javításához. Természetesen nem remélhetjük, hogy ez a kezdeményezés azonnali megoldást nyújthat a jelenlegi súlyos helyzetre, de bízunk benne, hogy idővel lelassítható, megállítható lesz a diáklétszám csökkenése” – mondta Balogh Csaba.

A kezdeményezést Királyhelmece város és a budapesti Rákóczi Szövetség is támogatja.



ELKÉSZÜLT AZ ELSŐ ÚJ PARKOLÓ

A város vezetése új parkolók kialakítását tervezi a város több pontján. A városháza keleti oldalán lévő parcellán augusztus végére befejeződött az első, huszonöt férőhelyes parkoló kiépítése. A területről – közlekedésbiztonsági okokból – ezután is csak a Štefánik utca felől lehet kihajtani, ám a gyalogosok számára a Kossuth utca felől, ahol egy nagy forgalmú üzletközpont áll, kialakítanak egy kijáratot. A parkolót térkövekkel burkolták és környezetének parkosítását is tervezik.



A tervek szerint a Millennium tér bal oldalán is épül egy nagyobb parkoló, ahol negyvennyolc autó állhat. A talajra itt is térkövek kerülnek, és az elképzeléseket úgy valósítják meg, hogy az itt található kisebb szabadtéri színpad is használható legyen. A munkálatok a Bodrogi Képzőművészeti Fesztivál után indulnak.

A Štefánik utca bal oldalán lévő park egy részén újabb, 80 férőhelyes parkoló építését tervezik. Az említett beruházásokon kívül – szintén még ebben az évben – a meglévő parkolókat is rendbe teszik, a megsérült szélköveket kicserélik, és új útfejlesztés is kerül az aszfaltra.

LEZÁRULT AZ IDEI KERTSZÉPSÉGVERSENY

A város megépítését, a kulturált, rendezett településképp kialakítását célzó kertszépségverseny 2015-ben indult Királyhelmece Város Önkormányzata kezdeményezéseként. Idén is keresték a legszebb előkertet, utcát, társasházat, családi házat. A zsűri a döntés meghozatalakor vizsgálja a kreativitást, a kert ápoltságát, valamint hogy az összehátson mennyire érezhető a kert iránti szeretet, az emberi jelenlét.

A legszebb kerttel rendelkező tulajdonosok között vásárlási utalványt osztanak szét. Az idei versenyre már nem lehet jelentkezni, a zsűri már értékelte a beérkezett pályázatokat, jelenleg a beadványok kiértékelése zajlik. Hogy kié lesz a legszebb kert, azt szeptemberben tudhatjuk meg: a verseny eredményét a Bodrogi Képzőművészeti Fesztiválon hirdetik ki.

A KORMÁNY 1540 MUNKAHELYET ÍGÉR A TÖKETEREYESI JÁRÁSBAN

A Töketeresi járásban 1540 munkahely létrehozását ígéri a kormány – 2020-ig. 110 millió eurós befektetéssel számol, ebből 31 millió uniós pénz, 5,815 milliót már idén folyósítanak.

A járásban az elmúlt télen 18,4 százalékos volt a munkanélküliség. A kormány a vidéki turizmust, a méhészetet, a mezőgazdasági termelést, a baromfitenyésztést és a tokaji borvidék fejlesztését kívánja támogatni. Királyhelmeccen vállalkozói inkubátorház létrehozása a cél. Megépülhet a Tokaj wellness centrum, Csörgőn (Čerhov) tokaji borcentrum és konferenciaközpont. A Fico-kabinet hat szociális cég létrehozását is tervezi, melyek közmunkát biztosítanak, a középiskolákban tréningközpontokat hoznak létre.

A királyhelmecei kórházban a tervek szerint 1,85 millió eurós fejlesztést hajtanak végre.

VLÁDA SĽUBUJE 1540 PRACOVNÝCH MIEST V OKRESE TREBIŠOV

V okrese Trebišov vláda sľubuje vytvorenie 1540 pracovných miest do roku 2020. Počíta s investíciou vo výške 110 miliónov eur, z toho 31 miliónov je z európskeho fondu – 5,815 miliónov sa vypláca už tento rok. Minulú zimu v okrese zaznamenali 18,4 percentnú nezamestnanosť. Vláda chce podporiť vidiecky turizmus, včelárstvo, poľnohospodársku výrobu, hydínarstvo a rozvoj tokajského vinohradníckeho rajónu. Hlavným cieľom v Kráľovskom Chlmcí je vytvorenie podnikateľského inkubátora. Môže sa vybudovať wellness centrum v Tokaji, ako aj tokajské vínné centrum a konferenčná budova v Čerhove. Kabinet premiéra Fica plánuje vytvorenie šiestich sociálnych firiem, ktoré by zabezpečovali verejnú prácu, a v stredných školách by zariadili tréningové centrá. Nemocnicu v Kráľovskom Chlmcí podľa plánov rozvinú z 1,85 miliónov eur.

KIRÁLYHELMEC VEZETÉSE KONSZOLIDÁLTA A TELEPÜLÉS BANKI HITELEIT

Balogh Csaba, a Királyhelmecei Városi Hivatal vezetője lapunknak elmondta, a folyamatot azt követően indították el, hogy ismertté vált a 2015-ös év zár számadása, és a hitelek pontos összege is. 2014 december végén Királyhelmece nek összesen 876 254 euró tartozása volt. Ez ugyan az elmúlt tizenkét hónapban csökkent, ám tavaly decemberben a város újabb, 240 ezer eurós hitelt vett fel. A hivatalvezető elmondása szerint a konszolidáció több okból is kívánatos volt. Egyrészt a korábbi hitelek között van olyan, amelyet 1 százalékos kamattal vettek fel, de olyan is akad, amelynek a kamatai jóval meghaladják a 2 százalékot. Mivel ennél kedvezőbb feltételekben sikerült megállapodni, a település komoly összegeket takaríthat meg, és az adminisztráció is egyszerűsödik. Természetesen a város a futamidőknél nem változtatott, és ragaszkodik az előtörlesztés lehetőségéhez. Királyhelmece korábban két utófinanszírozott európai projektet is csak úgy tudott megvalósítani, hogy 348, illetve 240 ezer eurós hitelből finanszírozta a költségeket. Ha a hiteleken nem változtatnak volna, a beérkezett pénzeket automatikusan a tartozás kifizetésére kellett volna fordítaniuk. Mivel azonban egy új, összevont hitel terheli csak a várost, az önkormányzati képviselők szabadon dönthetnek több mint 500 ezer euró felhasználásáról. Az összeget a város szabadon felhasználhatja pályázati források önerejéhez vagy beruházások finanszírozásához, de az önkormányzat úgy is dönthet, hogy betörleszti a hitelbe, így drasztikusan lecsökkentheti a hitelállományát.



használásáról. Az összeget a város szabadon felhasználhatja pályázati források önerejéhez vagy beruházások finanszírozásához, de az önkormányzat úgy is dönthet, hogy betörleszti a hitelbe, így drasztikusan lecsökkentheti a hitelállományát.

„SZOLGÁLATBA ÁLLT” AZ AJÁNDÉK

Tavaly hírt adtunk arról, hogy a belügyminisztérium egy személygépkocsit ajándékozott városunknak. A Volkswagen Passat típusú jármű némi javításra szorult, de ennek ellenére jó állapotban volt. A kilencéves járművet idén márciusban megjavították, azóta hasznos segítség a városi ügyek intézésénél – a szolgálati utaknál veszik hasznát.



TÁMOGATJÁK A NEHÉZ HELYZETBE KERÜLT CSALÁDOT

Királyhelmece Önkormányzatának tagjai úgy döntöttek, hogy jelképes összeggel nyújtanak segítséget annak a nehéz helyzetbe került helyi családnak, amelyben három gyerek maradt árván az augusztusi tragikus baleset után. A képviselő-testület tagjai egy havi tiszteletdíjikkal támogatják az anya nélkül maradt családot.

POMOC PRE RODINU V NÚDZI

Členovia Samosprávy mesta Kráľovský Chlmec sa rozhodli, že symbolickou sumou pomôžu rodine, ktorá sa dostala do ťažkej situácie po tragickej nehode v auguste, po ktorej ostali tri deti bez matky. Mestské zastupiteľstvo podporí rodinu ponúknutím jednomesačného honorára každého člena.

■ HASZNOS TUDNIVALÓK ÜGYINTÉZÉSHEZ

GONDOZÓI SZOLGÁLAT IDŐSEKNEK ÉS RÁSZORULÓKNAK

A társadalom átalakulása miatt, a fiatalabb generációk kényszerű elvándorlása következtében az idősekről való gondoskodás sokszor nem megoldható szűk családon belül. Ugyanakkor, amíg lehet, mindenki szeretné élete alkonyát a saját otthonában, a megszokott környezetében eltölteni, s csak végső esetben „kíván” egy-egy szociális intézmény falai között élni. Ezt a tényt felismerve, a város is működteti a házi gondozói szolgálatot, hogy az erejében megfoghatkozott, mások segítségére szoruló személyek otthonukban maradhassanak, és egy segítőt kapjanak. A szolgáltatást az erre szakosodott gondozónők a munkatörvénykönyv szerint munkaviszony formájában végzik. (A házi gondozó szolgálat kérdésével a 2009. január elsejétől jogerős 448-as törvény foglalkozik.)

A gondozói szolgálatot igénylők számára fontos tudni:

A városi hivatal közigazgatási és szervezési osztályán kell kérvényezni a házi gondozói szolgálatra való igényt, aminek a jogosultságát, az orvosi vélemény alapján állapítják meg, és ez alapján határozzák meg a rászorultság mértékét is, vagyis, hogy napi hány órás gondozásra szorul a kérvényező. A rászorultság mértéke különböző lehet, így azok is igényelhetik ezt a szolgáltatást, akik még önállóan sok mindent el tudnak végezni, de egyre több feladat elvégzése már nehézséget okoz számukra. Az órabér a nyújtott szolgáltatás óraszámától függ. Az órabért az önkormányzat általános érvényű rendeletekben szabályozza, idén májustól Királyhelmeceen ez 0,50 euró / óra.

Ki igényelheti a házi gondozó szolgálatot?

Az a személy, aki a következő tevékenységeknél mások segítségére van utalva:

- önmaga ellátásánál
- a háztartása rendben tartásánál
- az alapvető szociális tevékenységnél
- felügyeletnél

További követelmény, hogy az igénylő szlovák állampolgár legyen és királyhelmecei állandó lakhellyel rendelkezzen.

Kinek nem jár a gondozó szolgálat:

- aki egész évben intézeti elhelyezésben van
- akit olyan személy gondoz, aki az egész napos gondozásra anyagi támogatást kap
- akit olyan személy gondoz, aki a személyi gondozásra anyagi támogatást kap
- aki részére fertőző betegség, vagy annak gyanúja esetén karantént rendeltek el.

Az egészségügyi és szociális jelentés alapján határozat készül a szociális szolgáltatásra való ráutaltságról, mely tartalmazza

- a kérvényező más személy segítségére való ráutaltságának mértékét,
 - az önellátási feladatok jegyzékét, a háztartásvezetési feladatok jegyzékét és az alapvető szociális tevékenységek jegyzékét, melyek során a kérvényező más személy segítségére szorul, és ezek terjedelmét is feltételezett óraszámban kifejezve.
- A határozat jogerőre emelkedése után az ügyfél kérvényezheti a gondozói szolgáltatásnyújtásról szóló szerződés megkötését.

Folytatás a lap következő számában

OPATROVATEĽSKÁ SLUŽBA PRE STARÝCH A NEVLÁDNYCH ĽUDÍ

Kvôli zmene spoločnosti a nútenej migrácii mladej generácie, opatrovanie seniorov sa často nedá vyriešiť v blízkej rodine. Pokiaľ sa to dá, všetci by sme chceli tráviť naše staré roky vo vlastnom dome, vo zvyknutom prostredí, a iba v krajnom prípade by sme „chceli“ žiť medzi stenami sociálneho zariadenia. Práve preto funguje aj u nás v meste domáca opatrovateľská služba, aby osoby, ktoré sú odkázané na pomoc iných ľudí mohli ostať vo svojich domovoch a dostať pomocníka. Službu vykonávajú vyškolené opatrovateľky v pracovnom pomere upravenom zákonníkom práce. (Domácou opatrovateľskou službou sa zaoberá zákon 448 s právoplatnosťou od 1. januára 2009.)

Dôležité informácie pre osoby s nárokom na domácu opatrovateľskú službu: O domácu opatrovateľskú službu treba žiadať na oddelení organizačnej a vnútornej správy na mestskom úrade. Oprávnenosť žiadosti sa určuje na základe lekárskej správy, podľa ktorej sa určuje aj miera odkázanosti, teda to, koľko hodín treba žiadateľa opatrovať za jeden deň. Miera nevládnosti môže byť odlišná, preto môžu o službu žiadať aj tí, ktorí sú ešte schopní vykonať rôzne aktivity sami, avšak čím ďalej, tým viac úloh im robí ťažkosť. Hodinová mzda závisí od počtu odpracovaných hodín v službe. Hodinovú mzdu upravuje všeobecne záväzné nariadenie samosprávy, a tak výška mzdy je v Kráľovskom Chlmcí od mája tohto roku 0,50 eur/hod.

Kto môže žiadať o domácu opatrovateľskú službu?

Osoba, ktorá pri vykonávaní nasledujúcich činností je odkázaná na pomoc inej osoby:

- pri sebestačnosti
- pri udržiavaní svojho bytu v poriadku
- pri základných sociálnych činnostiach
- pri dozore

Ďalšou požiadavkou je, aby žiadateľ bol občanom Slovenskej republiky a mal trvalé bydlisko v Kráľovskom Chlmcí.

Kto nemá právo na domácu opatrovateľskú službu:

- ten, ktorý je počas celého roka umiestnený v ústave
- ten, ktorý opatruje osobu poberajúcu finančnú podporu na celodenné opatrovanie
- ten, ktorý opatruje osobu poberajúcu finančnú podporu na osobné opatrovanie
- ten, ktorý je v karanténe kvôli nákazlivej chorobe alebo podozreniu na ňu

Na základe zdravotnej a sociálnej správy sa vydáva rozhodnutie o odkázanosti na sociálnu službu, ktoré obsahuje

- mieru odkázanosti žiadateľa na inú osobu
 - zoznam úloh vzťahujúcich sa na sebestačnosť žiadateľa, zoznam prác okolo domácnosti a zoznam základných sociálnych činností, pri ktorých je žiadateľ odkázaný na pomoc inej osoby, a tiež ich rozsah vyjadrený v predpokladanom počte hodín.
- Po nadobudnutí právoplatnosti rozhodnutia môže zákazník žiadať o uzatvorenie zmluvy o poskytnutí domácej opatrovateľskej služby.

Pokračovanie v nasledujúcom čísle

CHLMČANIA NA CELOSVETOVEJ ABILIMPIÁDE VO FRANCÚZKOM BORDEAUX

Od 22. do 27. marca sa vo francúzskom meste Bordeaux uskutočnila 9. celosvetová Abilympiáda. Slovenská 18-členná výprava pod vedením zástupcov Slovenskej abilympijskej asociácie (SAA) išla do Francúzska s predsavzatím získať aspoň jednu medailu. Tento plán sa im žiaľ nepodarilo uskutočniť.

Tisícky účastníkov súťažilo o víťazstvo v 49 súťažných disciplínach, ktoré boli rozdelené do piatich kategórií – remeslá, služby, informačné a komunikačné technológie, jedlo a priemysel. Súťažiaci zapolili vo vyšívaní, cukrárstve, pletení, košíkárstve, maľovaní na hodváb, maľbe, háčkovaní, reportážnej fotografii a vo varení. Medzi súťažiacimi boli aj dve členky klubu Sportinvalid z Kráľovského Chlmca, Olga Tóthová a Alžbeta Kulcsárová, ktoré súťažili v disciplínach pletenia, háčkovania a cukrárstva.



Cieľom najväčšej súťažnej prehliadky pre zdravotne postihnutých z celého sveta bolo prekonanie seba samého.

Cieľom Abilympiády je dokázať zdravému obyvateľstvu, že postihnutý človek môže byť rovnocenným partnerom pri vykonávaní pracovnej činnosti. V zahraničí a u nás sa ako oficiálny názov tejto prestížnej akcie používa anglické slovo Abilympics – v poslovenčenej podobe Abilympiáda, ktoré vzniklo zložením zo slov Olympics of Abilities, teda olympiáda schopností. Prvá celosvetová Abilympiáda sa konala v roku 1981 v Tokiu. Od roku 1995 sa aj slovenskí talentovaní zdravotne postihnutí ľudia zúčastňujú aj celosvetových Abilympiád, kde dosahujú vynikajúce úspechy. Za 21 rokov reprezentovali Slovensko na celosvetových olympiádach schopností v Južnej Kórei, Japonsku, v Austrálii, v Českej Republike a v Indii.

Členovia klubu Sportinvalid v Kráľovskom Chlmcu dostávajú pozvanie z viacerých miest – hlavne z Maďarska, ale zúčastnili sa aj na abilympiádach v Tokiu a Kórei. Na tohtoročnú Abilympiádu sa môžu dve súperky dostať vďaka viacerým sponzorom, vrátane mesta Kráľovský Chlmec.

ÚJ IGAZGATÓ A KIRÁLYHELMECI ALAPISKOLA ÉLÉN

A királyhelmecci alapiskolának – nyolc hónap után – Szabó Ferdinánd személyében újra van hivatalosan megválasztott és kinevezett igazgatója. Az intézmény korábbi vezetője, Novella Ivett idén februárban mondott le tisztségéről. Az iskolát az azóta eltelt időszakban Szabó Ferdinánd megbízott vezetőként irányította.

Az intézmény nemrégiben kinevezett vezetője a Miskolci Egyetem Comenius Tanítóképző Főiskolai Karán, Sárospatakon szerzett diplomát, a királyhelmecci magyar alapiskolában 15 éve dolgozik pedagógusként. Céljai között szerepel a szlováknyelv-oktatás hatékonyabbá tétele, a diákok szövegértési képességének fejlesztése, tornaterem építése, valamint a tehetségek diákok felkarolása.

NOVÝ RIADITEĽ NA ČELE ZÁKLADNEJ ŠKOLY S VYUČOVACÍM JAZYKOM MAĎARSKÝM

Základná škola s vyučovacím jazykom maďarským v Kráľovskom Chlmcu – po 8 mesiacoch – má znovu oficiálne zvoleného a vymenovaného riaditeľa v osobe Ferdinanda Szabóa. Bývalá riaditeľka Iveta Novella odstúpila z funkcie vo februári tohto roka. Školu v uplynulom období riadil Ferdinand Szabó ako poverený vedúci inštitúcie.

Nedávno vymenovaný riaditeľ školy získal diplom v Sárospataku na Pedagogickej fakulte Univerzity Comenia v Miškovci a učí na základnej škole v Kráľovskom Chlmcu už 15 rokov. Medzi jeho cieľmi je aj zefektívnenie vyučovania slovenského jazyka, rozvíjanie schopností porozumenia čítaného textu, budovanie telocvične a podpora talentovaných žiakov.

NYÁRNYITÓ „LEMEZLOVAGLÁS”, NYÁRZÁRÓ „RETROÉRZÉS”

Tíz év szünet után Királyhelmeceen ismét „minőségi lemezlovaglással” indult a nyári szünidő. Az elmúlt években szervezett DJ fesztiválok sikere biztatta Zselinszky Józsefet arra, hogy a nyár eleji fesztiválból különleges kulturális hagyományt teremtsen.



„A júliusban megszervezett fesztivál célja az volt, hogy a minimal, a deep house és EDM műfajokat, vagyis a modern tánczene több stílusát, illetve a környék legsikeresebb lemezlovasait népszerűsítse. A régió egyetlen ilyen jellegű rendezvényén idén Délkelet-Szlovákia és Kelet-Magyarország 15 legnevesebb klubjának (köztük a nagykaposi GRIFF DANCE CLUB, LABASHÁZ (sunrive), a SUNSHINE FM

és a BERG BÁR) házigazda DJ-i tekergették a lemezeket. A zene mellett lézer show, fedett táncparkett, professzionális fény- és hangtechnika és egyéb különlegességek várták az érdeklődőket. A fesztivál sztárvendége a népszerű AK26 rapbanda volt, akik lemezbemutató koncerttel lepték meg a közönséget” – nyilatkozta lapunknak Zselinszky, aki a nyár végén, szeptember 3-án ismét hasonló programot szervezett. „Hagyományörző cézzal szerveztem meg az első Retro Fesztivált Királyhelmeceen, mely szintén a kulturált zenés, táncos szórakozást helyezi a középpontba, de a zene mellett más érdekességekkel is kedveskedtünk az érdeklődőknek. A táncbemutató a manapság oly népszerű és örök érvényű „retroérzést” elevenítette fel. Nagy érdeklődés övezte a retro grillsátort is. Az est legnagyobb sztárja a Hip Hop Boyz együttes volt, de a közönség kitörő örömmel fogadta Dj Szatmáryt, Daniel B. Robertot és persze Dj Zselinszkyt is. A rendezvény iránt a várnál is nagyobb volt az érdeklődés, bízom benne, hogy ez a 80-as, 90-es évek zenei világát



megidéző nyárzáró esemény rövid időn belül a régió legnagyobb léptékű mega bulijává nővi majd ki magát” – mondta Zselinszky. Elmondta továbbá, hogy bár egyedül szervezi a rendezvényeket, több támogató – köztük Királyhelmece Város Önkormányzata, Jakab Elemér országgyűlési képviselő és Pataky Károly polgármester – is segítette a kezdeményezések létrejöttét.

NYÁRON IS SZÜKSÉG VOLT A VÉRRE!

A nyári hónapokban, aki teheti, szabadságra megy, elutazik. A betegellátásnak azonban ebben az időszakban is szüksége van a vérrre. Városunkban nyáron sem csappant meg az adakozó kedv, a segítő szándék. Augusztus 7-én harmincnégyen nyújtották karjukat, hogy így segítsenek a rászorulókon.

A tapasztalt véradók már tudják, hogy a véradás előtti napon tanácsos sok folyadékot fogyasztani, közvetlen véradás előtt pedig könnyű reggelit kell elfogyasztani, és ilyenkor is fontos a folyadékbevitel. A véradás a regisztrációtól a hazaindulásig kb. egy órát vesz igénybe, maga a vérévétel 5-15 percig tart.

Önkéntes kezdeményezésre Királyhelmeceen egyébként már 2010 óta van rendszeres véradás. A szervezők – Lőrincz Zsuzsanna és Kosztó Gabriella – legközelebb decemberben várják véradásra a donorokat.



Csonkavári Napok



2016. szeptember 16., péntek

20:00 VARGA MIKLÓS BAND (élő koncert, 90 perc)
Helyszín: Csonkavár – szabadtéri színpad
Belépő: 3 € (jegyek csak a helyszínen, 1 órával a kezdés előtt kaphatók)

2016. szeptember 17., szombat

20:00 GESZTI PÉTER – LÉTVÁGY (élő koncert, 90 perc)
Helyszín: Csonkavár – szabadtéri színpad
Belépő: 5 € (jegyek csak a helyszínen, 1 órával a kezdés előtt kaphatók)

„Csonkavárske dni”



16. september 2016, piatok

20:00 Koncert VARGA MIKLÓS BAND (live koncert 90 min.)
Miesto: Csonkavár – amfiteáter
Vstupné: 3 € (len na mieste, najskôr hodinu pred koncertom)

17. september 2016, sobota

20:00 Koncert GESZTI PÉTER – LÉTVÁGY (live koncert 90 min.)
Miesto: Csonkavár – amfiteáter
Vstupné: 5 € (len na mieste, najskôr hodinu pred koncertom)

JÁTÉKTÉR ZENE

a MILLENNIUM téren

2016. szeptember 17., szombat

8:00 Hagyományos szüreti vásár
Helyszín: a városi hivatal és környéke

9:00 Hagyományos szüreti felvonulás
Helyszín: Fő utca a Gazdag pékségtől a Millenium térig

9:30 Óriásbábok – a Haliganda csoport műsorának első része
Csomasz Brass Band (Felsőzsolca) és a Felsőzsolcai Mazsorették

10:00 Ünneplés megnyitó – Beszédet mond Pataky Károly polgármester

10:15 „Szüreti gyermekvigadalom” – bemutatkoznak a helyi oktatási intézmények diákjai

11:15 „Várda Mistral” mazsorettcsoport – Kisvárdá

11:30 Garabonciásmesék – a ferencvárosi csoport előadásának első része

12:00 Az „Ez Rólad szól” c. tehetségkutató győztesei és más tehetségek

12:30 Csomasz Brass Band (Felsőzsolca) és a Felsőzsolcai Mazsorették

13:00 ČIKO – Ing. Štefan Barančík – country, folk és örökzöldek (Nagykemence, SK)
Királyhelmececi BANDITÁK tánccsoport – standard és társastánc

14:00 3+2 zenekar – koncert

15:00 A „Legszebb kert” c. verseny kiértékelése

15:30 ESSEMM – Hip-Hop, Rap – a magyar hip-hop élet egyik legegységibb MC-je és zenésze

16:30 Tizenhárom derék szwing és más tüzes talpalávalók – a GOLDDIES zenekar koncertje

18:00 DENIZ – „A szavak ereje” – a magyar hip-hop zenei élet különleges színfoltja

19:00 „2ND” zenekar – pop-rock – (Rakovník, CZ)

21:30 BELLIES – keleti táncshow – Homonna és Királyhelmececi

22:00 Tűzijáték

22:15 Utcabál

2016. szeptember 18., vasárnap

9:30/10:30 Vasárnapi szentmise – istentisztelet
A történelmi egyházak a Város Napja alkalmából saját templomaikban szentmisét illetve istentiszteletet tartanak

14:00 „Mozdulj Helmece!” – szüreti futás
Szervező: a Királyhelmececi Kocogók

14:30 „Egy veszélyes bűnöző elfogása” – a szobránci Határvédelmi és Idegenrendészeti Igazgatóság rendőrségi egységének bemutatója

15:00 Zumba Ritával – egyszerű lépések latin ritmusban

15:30 Lábtoll-labda – a királyhelmececi gimnázium Európa-bajnoki aranyérmes csapata

15:45 „Erőpálya” – erőnléti verseny

16:15 A királyhelmececi SADU Karate Klub bemutatója

16:30 Dobrády Ákos – EMeRTon-díjas énekes, a TNT együttes egykori tagja

17:30 UNIVERSAL & ME zenekar

A szombati műsort Varga Gabriella és Illés Oszkár vezeti, a vasárnapot a királyhelmececi gimnázium diákjai

KÍSÉRŐRENDEZVÉNYEK A MILLENIUM TÉREN

2016. szeptember 17., szombat

„JURTA HELMECZ” – írás- és kézműves-bemutató
Sárospataki Lovagok Egyesülete • „Élő szobor” • Borkóstoló

„Ahol a virág életre kell” – pompás virágkötészeti és esküvői kiállítás
Helyszín: a városháza ülésterme • Szervező: IRIS Virág

„GASZTROmustRA” – Bodrogekői ízek – ételkülönlegességek, ínycsodák kínálata

„Kegyelem két keréken” – szezonzáró háláadó motorostalálkozó
Szervező: a Görögkatolikus Egyház

KULTÚRA na NÁMESTÍ

MILÉNIA

17. septembra 2016, sobota

8:00 Tradičný vinobranecský jarmok
Miesto: okolie MsÚ

9:00 Slávnostný vinobranecský sprievod
Miesto: Hlavná ulica od pekárne Gazdag po Námestie Milénia

9:30 Megabábky – prvá časť programu skupiny Haliganda
Csomasz Brass Band (Felsőzsolca) a Mažoretky z Felsőzsolce

10:00 Slávnostné otvorenie podujatia – príhovor primátora Ing. Karola Patakyho

10:15 „Detské jesenné radovánky” – kultúrny program miestnych inštitúcií

11:15 „Várda Mistral” mažoretky z Kisvárdy

11:30 Garabonciášske rozprávky – umelecký súbor z Ferencvárosa, 1. časť

12:00 Vystúpenie miestnych talentov a víťazov súťaže kráľovskochlmeckej Rady mládeže

12:30 Csomasz Brass Band (Felsőzsolca) a Mažoretky z Felsőzsolce

13:00 ČIKO – Ing. Štefan Barančík – country, folk a evergreeny (Kamenica nad Cirochou)
Chlmeckí BANDITI – štandardné a spoločenské tance

14:00 Koncert skupiny 3+2

15:00 Vyhodnotenie súťaže o najkrajšiu záhradu

15:30 ESSEMM – Hip-Hop, Rap – unikátny predstaviteľ maďarskej hip-hopovej scény

16:30 V rytme swingu – koncert skupiny GOLDDIES

18:00 DENIZ – „Sila slov” – predstaviteľ maďarskej hip-hopovej scény

19:00 Skupina „2ND” – pop-rock – (Rakovník, CZ)

21:30 BELLIES – orientálna tanečná show – Humenné, Kráľovský Chlmec

22:00 Slávnostný ohňostroj

22:15 Pouličná zábava

18. septembra 2016, nedeľa

9:30/10:30 Svätá omša – Bohoslužba
Historické cirkvi srdečne pozývajú veriacich pri príležitosti Dňa mesta na tradičné bohoslužby – omše, ktoré sa uskutočnia v kostoloch jednotlivých vierovyznaní.

14:00 „Hýb sa Chlmece!” – vinobranecský beh
Organizátor: Klub bežcov, Kráľovský Chlmececi

14:30 Ukážka policajného zásahu proti nebezpečnému páchatelovi – zásahová skupina Mobilnej zásahovej jednotky PZ Riaditeľstva hraničnej a cudzineckej polície Sobrance

15:00 Zumba s Ritou – jednoduché kroky na latinské rytmy

15:30 Shuttlecock – družstvo Gymnázia v Kráľovskom Chlmcí, držiteľ Zlatej medaily z ME

15:45 „Erőpálya” – Súťaž silákov

16:15 Ukážka Karate Klubu SADU Kráľovský Chlmececi

16:30 Dobrády Ákos – držiteľ ceny EMeRTon, bývalý spevák skupiny TNT

17:30 Skupina UNIVERSAL & ME

Sobotňajším programom sprevádzajú Gabriela Vargová a Oszkár Illés, nedeľňajším, študenti miestneho gymnázia.

SPRIEVODNÉ PODUJATIA NA NÁMESTÍ MILÉNIA

17. septembra 2016, sobota

10:00 „JURTA HELMECZ” – lukostreľba a ukážky remesiel
Rytieri zo Sárospataku • „Živá socha” • Ochutnávka vína

„Kde kvety ožijú” – pestrofarebná výstava kvetov a svadobných dekorácií
Miesto: veľká zasadačka MsÚ • Organizátor: Kvety IRIS

„Chute Medzibodrožia” – veľkolepá prezentácia a ochutnávka gurmánskych špecialít

„Milost' na dvoch kolesách” – vďakyzdanie motorkárov pri príležitosti konca sezóny
Organizátor: Gréckokatolícka cirkev

Szüreti kézműves szüvésár

a Hősök terén

Folklórnap a Csonkavár alatt

2016. szeptember 17., szombat

- 10:30 Kuckó Művészanya Kulturális Egyesület és Utcaszínház – „Zsákból a nevetést...” – Debrecen • Szervező: a Csemadok királyhelmecei Hajdók Géza Alapszervezete
- 11:15 Zengő Citerazenekar – Magyarkanizsa
- 11:30 Rozmaring Népdalkör – Felsőzsolca
- 11:45 Kincskeresők Néptánccsoport – Sepsiszentgyörgy
- 12:15 Felsőzsolcai Férfi Népdalkör
- 12:30 Zengő Citerazenekar – Magyarkanizsa
- 13:00 Garabonciásmesék – a ferencvárosi csoport előadásának második része
- 13:30 Árvalányhaj éneklőcsoport és a Szécsudvari Legények
- 14:00 Óriásbábok – a Haliganda csoport műsorának második része
- 14:30 A Szóttos Kamara Néptáncegyüttes „Úton...” című előadásának ősbemutatója
A Szóttos a szlovákiai magyar népművészet reprezentatív együttese. 1969-ben alakult azzal a céllal, hogy segítse felkutatni, ápolni és megőrizni a hazai és az egyetemes magyar, valamint a környező népek népművészeti hagyományainak legszebb értékeit, különös tekintettel a néptángra, a népdalra és a hangszeres népzénre, ezek színpadi formában történő feldolgozására és terjesztésére.
- 15:30 Kisvárdai-cigándi Néptánccsoport
- 16:30 Fabotó Citerazenekar – Nagykapos
- 17:00 Csurbeláj Banda – népzene

Műsorvezetők: a királyhelmecei gimnázium diákjai

KÍSÉRŐRENDEZVÉNYEK A HŐSÖK TERÉN ÉS KÖZELÉBEN

Bemutatkozik a királyhelmecei TICCE Klub

Helyszín: Templomsor

„Csináld magad!” – interaktív foglalkozások és kézműves-bemutatók

„Egy falat hazai” – termelői és kézművespiac

„Reneszánsz lakoma és borudvar” élőzenével, autentikus ételekkel – péntek estétől

Helyszín: Perényi pince (Csonkavár) • Szervezők: Varga Gábor, Remák Sándor

ELŐZETES ÉS KÍSÉRŐRENDEZVÉNYEK

2016. szeptember 14., szerda

- 15:00 10 ÉV A KULTÚRÁBAN
10 éves a Bodrogközi és Ung-vidéki Közművelődési Intézet, Királyhelmece, a Kassa Megyei Önkormányzat Kulturális Intézménye.
Helyszín: a vmk színházterme • Szervező: a Bodrogközi és Ung-vidéki Közművelődési Intézet

2016. szeptember 16., péntek

- 8:00 „A mi városunk” c. projekt kiértékelése
- 8:00 Szüreti Olimpia és kreatív foglalkozások a meghívott bodrogközi iskolák részvételével
Helyszín: a szlovák alapiskola udvara • Szervező: a szlovák alapiskola és a szabadidőközpont
- 8:00 I. Szőlőszemfeszít – kézműves-foglalkozások, szórakoztató, műveltségi és ügyességi vetélkedők
Helyszín és szervező: a Királyhelmecei Magyar Tanítási Nyelvű Alapiskola

Kiállításmegnyitók

- 14:00 Megújuló épített örökségünk – Értékmentés a Kárpát-medencében
Helyszín: Fő utca 47. (a könyvesbolt mögötti épület) • Szervező: Teleki László Alapítvány és a Magyarság Háza (Budapest), Királyhelmecei Református Egyházközség
- 15:00 „Üvegre rótt emlékezet” – Petrik Béla pap-fotográfus és a Bodrogköz kulturális hagyatéka
Társszervező és partner: Bodrogközi és Ung-vidéki Közművelődési Intézet, Királyhelmece
Helyszín: a Mailáth József Múzeumi Tárlat galériája, Mailáth u. 2., Királyhelmece
- 16:00 Nagy Enzoe Zoltán – RETROSPEKTÍV
Helyszín: a vmk kisterme
- 16:30 Ifj. Kopasz Viktor – KÉPMINTÁK
Helyszín: a vmk nagy galériája

A kiállítások megnyitóján zenés műsorral közreműködnek: Abaházi Nagy Livia (operaénekes) valamint a Királyhelmecei Művészeti Alapiskola tanárai és diákjai

- 17:30 Bács Zoltán – „Száll a madár ágról ágra, száll az ének szájáról szájra...” c. előadása
Helyszín: a vmk konferenciaterme • Szervező: Ezoterika Klub Királyhelmece

2016. szeptember 17., szombat

- 10:00 Zöltség- és gyümölcskiállítás
Helyszín: Millenium tér • Szervező: a Szlovákiai Kiskertészek Szövetsége (Királyhelmece)
- 16:00 A város által alapított díjak ünnepélyes átadása
Komolyzenei koncert – fellépnek: a Királyhelmecei Művészeti Alapiskola diákjai és tanárai
Helyszín: a Mailáth József Regionális Múzeum
- Királyhelmecei „Barangoló” – városnéző kisvasút vagy lovashintó
Indulás: a magyar könyvesbolt előtt (Fő utca 48.)
Jegyár: 1,00 € – felnőtt és 3 év feletti gyerek

Futballmérkőzések

- 9:00 Serdülő bajnoki labdarúgó-mérkőzés – Királyhelmece : Tiszacsernyő
- 12:30 Barátságos labdarúgó-mérkőzés – Öregfiúk – Királyhelmece : Felsőzsolca
- 15:00 Bajnoki labdarúgó-mérkőzés – V. Liga (A) csapat Királyhelmece : Nátafalva
Helyszín: a városi stadion • Szervező: a „SLAVOJ” Sportszervezet

Folklór remeselnícke trhy

na Námestí hrdinov

Folklórne dni na hrade „Csonkavár”

17. septembra 2016, sobota

- 10:30 Kuckó Művészanya Kultúrna spoločnosť a pouličné divadlo – „Zsákból a nevetést...” – Debrecín • Organizátor: Csemadok ZO Gézu Hajdóka, Kráľovský Chlmec
- 11:15 Zengő citarová hudba – Kanjiža – Srbsko
- 11:30 Ženský spevácky zbor - Rozmaring – Felsőzsolca
- 11:45 Ľudový tanečný súbor – Kincskeresők – Sf. Gheorghe, Rumunsko
- 12:15 Mužský spevácky zbor – Felsőzsolca
- 12:30 Zengő citarová hudba – Kanjiža – Srbsko
- 13:00 Garabonciášske rozprávky – umelecký súbor z Ferencvárosa, 2. časť
- 13:30 Ženský spevácky zbor Árvalányhaj a Parobci z Dvorianok
- 14:00 Megabábky – druhá časť programu skupiny Haliganda
- 14:30 Komorný folklórny súbor Szóttos „Na ceste...”
Szóttos je reprezentatívnym súborom folklóru Maďarov žijúcich na Slovensku. Súbor bol založený v roku 1969 s cieľom, aby pomohol zachovať a strážiť najkrajšie klenoty ľudovej a tradičnej kultúry – so zvláštnym zreteľom na spev a tanec – a prispel k ich využitiu v javiskovej forme.
- 15:30 Tanečný folklórny súbor Kisvárdá-Cigánd
- 16:30 Fabotó citarová hudba – Veľké Kapušany
- 17:00 Folklórny súbor Csurbeláj Banda

Programom Vás budú sprevádzať žiaci Gymnázia v Kráľovskom Chlmcí

SPRIEVODNÉ PODUJATIA NA NÁMESTÍ HRDINOV A V JEHO BLÍZKOSTI

Maliari z klubu Ticce

Miesto: Kostolný rad

„Urob si sám” – interaktívne remeselnícke ukážky

„Chuť domáceho” – trh domácich a remeselníckych produktov

„Renesančné hody a vínné špeciality” – so živou hudbou, autentickými jedlami – od piatku

Miesto: Pivnica Perényiho (Csonkavár) • Organizátor: Gábor Varga, Alexander Remák

ÚVODNÉ A SPRIEVODNÉ PODUJATIA

14. septembra 2016, streda

- 15:00 10 ROKOV V KULTÚRE
10. výročie založenie Kultúrneho centra Medzibodrožia a Použia v Kráľovskom Chlmcí, kultúrneho zariadenia Košického samosprávneho kraja
Miesto: divadelná sála MsKS • Organizátor: KCMaP

16. septembra 2016, piatok

- 8:00 „Naše mesto” – vyhodnotenie projektu
- 8:00 Vinobranecká Olympiáda a tvorivé dielne za účasti pozvaných škôl z Medzibodrožia
Miesto: Ihrisko Základnej školy • Organizátor: Základná škola a Centrum voľného času
- 8:00 I. Fest malých hrozienok – Výtvarné aktivity, zábavné, vedomostné a zručnostné súťaže
Miesto a organizátor: Základná škola s vyučovacím jazykom maďarským

Vernisáže výstav

- 14:00 Obnovujúce sa architektonické dedičstvo – Záchrana hodnôt v Karpatskej kotline
Miesto: Hlavná 47. (budova za kníhkupectvom) • Organizátor: Nadácia László Teleki a Dom Maďarov (Budapešť), Kráľovskochlmecký zbor reformovanej cirkvi
- 15:00 „Pamäť na skle” – fotograf Béla Petrik a kultúrne dedičstvo Medzibodrožia
Spoluorganizátor a partner: Kultúrne centrum Medzibodrožia a Použia, Kráľovský Chlmec
Miesto: Galéria Muzeálnej expozície J. Mailátha, ul. J. Majlátha 2, Kráľovský Chlmec
- 16:00 Zoltán Enzoe Nagy – RETROSPEKTÍVA
Miesto: malá sála MKS
- 16:30 Viktor Kopasz ml. – OBRAZOVÉ VZORKY
Miesto: veľká galéria MKS

K príjemnej atmosfére vernisáží prispievajú kultúrnym programom žiaci a pedagógovia ZUŠ v Kráľ. Chlmcí a Livia Nagy Abaházi (operná speváčka).

- 17:30 Zoltán Bács (HU) – beseda s ezoterickou tematikou
Miesto: Konferenčná miestnosť MsKS • Organizátor: Klub Ezoteriky – Kráľovský Chlmec

17. septembra 2016, sobota

- 10:00 Výstava ovocia a zeleniny
Miesto: Námestie Millénia • Organizátor: Slovenský zväz záhradkárov Kráľovský Chlmec
- 16:00 Slávnostné odovzdanie verejných ocenení Mesta Kráľovský Chlmec
Koncert vážnej hudby – účinkujú: žiaci a pedagógovia ZUŠ v Kráľ. Chlmcí
Miesto: Regionálne múzeum J. Mailátha
- Potulky po Kráľovskom Chlmcí – Turistický vláčik alebo jazda kočom
Odchod: Spreď kníhkupectva (Hlavná 48)
Cena lístka: 1,00 € dospelí/deti nad 3 roky
- Futbalové zápasy
- 9:00 Majstrovský futbalový zápas st. a ml. žiaci – Kráľovský Chlmec : Čierna nad Tisou
- 12:30 Priateľský futbalový zápas – veteráni – Kráľovský Chlmec : Felsőzsolca
- 15:00 Majstrovský futbalový zápas V. ligy (A) – dospelí Kráľovský Chlmec : Nacina Ves
Miesto: Areál TJ Slavoj – Organizátor: TJ Slavoj

Városunkban a hamarosan megrendezendő Bodroγκközi Kulturális Fesztiválon mutatják be hivatalosan a település új logóját. Ebből az alkalomból Pataky Károly polgármestert kérdeztük.



Miért van szüksége a városnak logóra?
Több okból is. Egyrészt, mert Királyhelmeц hivatalos jelképeit – a település címerét és zászlaját – nem feltétlenül szerencsés minden olyan intézményben, rendezvényen és alkalommal használni, amelyekhez egyébként a városnak köze van. Másrészt, ezzel az új logóval hangsúlyozni szeretnénk a királyhelmeцiek összetartozását is, erősíteni akarjuk az itteni emberek identitástudatát. Egy logó, mely szándékaink szerint fiatalos és modern, ebben segítségünkre lehet, arról nem is szólva, hogy az ún. városmarketing építésében is nagy hasznát látjuk majd a jövőben. (A városmarketing az a folyamatos, ciklikusan ismétlődő szakaszokból álló tevékenységsor, amely egy település léptékében tervezi

és fejleszti tovább a hatékony, a társadalmi igényeknek megfelelő szolgáltatásokat – a szerk. megj.)
Mivel a logót csak a Bodroγκközi Kulturális Fesztiválon mutatják be a közönségnek, nem árulhatjuk el, hogy mit ábrázol. Mondana azonban néhány szót arról, hogy milyen elképzelésekkel láttak hozzá a megalkotásához?
A feladat szakmai részét természetesen szakemberre bíztuk, aki nem mellékesen nem kért pénzt a munkájáért. Annyit elárulhatok, hogy a felhasznált grafika egy királyhelmeцi ember alkotása, mint ahogyan az üzenet alapjául szolgáló kifejezés(ek) is egy királyhelmeцi születésű személyhez köthetők, és ahogy azt már említettem, magát a tervezést is városunk egyik polgára végezte. Egy királyhelmeцi logó esetében szerintem ezek talán elvárható szempontok is....
A félreértések elkerülése miatt tisztázzuk, ugye az új logó nem helyettesíti a város szimbólumait?
Természetesen nem helyettesíti. A város jelképeinek használatát egyébként szigorúan szabályozzák a törvények, így senki ne gondolja, hogy ezután a városháza bejáratáról vagy a hivatalos levelek fejlécéről eltűnik a szőlőfürtös címer. Különböző kulturális vagy sporteseményeken azonban biztosan feltűnik majd az új logó, és reményeink szerint a lehető leg szélesebb körben tudjuk majd használni ezt az egyébként kedves jelképet.

NOVÉ LOGO MESTA KRÁĽOVSKÝ CHLMEC KIRÁLYHELMEC ÚJ VÁROSLOGÓJA

Az új városlogó készítőjével, Lovas Tibor grafikussal, arculattervezővel beszélgettünk.

Mi az a városlogó az arculattervező szerint?
A városlogó viszonylag új keletű kommunikációs eszköz, amely a címer alternatívájaként vagy kiegészítéseként jelenik meg a települések vizuális eszköztárában. A címer többé-kevésbé szilárd heraldikus alapokon álló, hagyományos és hagyománytisztelő grafikai elem, amelynek használatát természetesen egy városlogó nem zárja ki, sőt nem is vesélyezteteti. Pótolhatja viszont olyan környezetben, ahol legiszlatív vagy egyéb korlátozások miatt a címer feltüntetése nem ajánlott, nem engedélyezett, vagy egyszerűen nem kapcsolható szervesen a vizuális közeghez. Mivel a címer az önmaga létrejöttékor jellemző városjegyeket hordozza, az azóta feltűnt, és az eredeti jellemzőknél esetleg hangsúlyosabb üzeneteket nem közvetíti a megszólítható célcsoportok felé. Ezt a szerepet a jól kiválasztott és megtervezett logó hivatott betölteni, mint pl. Ostrava, Túrócszentmárton, de akár a Kassai kerület Terra Incognita nemzetközi szinten is magasan értékelt logója. Hozzátenném még, hogy mivel tartalmát és formáját sem köti bonthatatlanul a tradíció, újabb üzenetek közvetítési igénye akár változtathat is rajta, aktualizálhatja azt.
Királyhelmeц városlogója mitől királyhelmeцi?
A most bemutatandó városlogó Királyhelmeц méltatlanul keveset említett, de a város számára a magyar nyelvterületen példátlan hírnevet hozó szülöttéhez, Helmeцy Mihályhoz köthető. Megalkotásánál egy helyi művész tusgrafikáját kombináltam a nyelvújító



Helmeцy munkájához kapcsolható, teljesen egyedi, néhány szavas üzenettel. Az így létrejött grafikai és szóbeli szimbólum Királyhelmeц jelentőségére mutat a Kárpát-medence kultúrtérképén, megváltoztatva a kizárólagosan történelmi vagy agrárjellegű hagyományalkalmazási gyakorlatot.
Milyen üzenettel ajánlaná a befogadók, elsősorban a városlakók figyelmébe az új «alkotást»?
A városlogó tervezésénél fontos szempont volt a beilleszthetőség a nyomtatott és elektronikus kommunikációs felületekbe. Elmondhatjuk, hogy ez a logó megállja a helyét papíron, képernyőn, épületen, hangüzenetben és mozgóképen egyaránt. Pozitív képzelettársításokra ad alkalmat, részeire bontható, más szövegvariánsok befogadását is lehetővé teszi, ill. arra inspirálhat. Játékossága mellett az üzenete megfelelően komoly egy nagyműltű – de az utóbbi évtizedekben sajnálatosan kényszerpályára került – városban rejlő lehetőségek felmutatására.

Na Medziborožskom kultúrnom festivale, ktorý sa onedlho organizuje v našom meste bude oficiálne predstavené nové logo mesta. Z tejto príležitosti sme sa spýтали primátora mesta, Karola Patakyho.

Prečo potrebuje mesto logo?

Z viacerých dôvodov. Jednak, lebo oficiálne symboly Kráľovského Chlmca – erb a zástavu mesta – nie je vždy šťastné použiť vo všetkých inštitúciách, na všetkých podujatiach a zo všetkých príležitostí, kde je mesto zainteresované. A jednak, lebo novým logom chceme zdôrazniť spolupatričnosť občanov a posilniť povedomie identity miestnych občanov. Moderné logo nám v tom môže pomôcť, nehovoriac o tom, že v budúcnosti ho môžeme využiť aj pri budovaní mestského marketingu. (Mestský marketing je rad činností pozostávajúci z plynulých, cyklicky sa opakujúcich etáp, pričom sa berie do úvahy samotný obec, a tak sa rozvíjajú efektívne služby, ktoré zodpovedajú sociálnym požiadavkám. – pozn. red.)

Pokiaľ logo predstavia publiku až na Medzibodrožskom kultúrnom festivale, nesmieme prezradiť, ako vyzerá. Povedali by ste nám však niekoľko slov o tom, akou víziou ste začali tvorbu?

Odbornú časť úlohy sme zverili odborníkovi, ktorý si mimochodom za svoju prácu neprosil peniaze. Tolko Vám môžem prezradiť, že použitá grafika je dielom Chlmčana, základné výrazy odkazu pochádzajú od osoby narodenej v Kráľovskom Chlmcí, a ako som už spomenul, samotné plánovanie vykonal občan nášho mesta. Myslím, že čo sa týka loga Kráľovského Chlmca, tieto sú očakávateľné hľadiská...

Kvôli prípadným nedorozumeniam by sme mali objasniť, že nové logo nenahradzuje symboly mesta.

Samozrejme nenahradzuje. Používanie symbolov mesta je prísne upravené zákonom, preto sa nikto nemá báť, že odtiaľ sponad vchodu mestského úradu alebo z hlavičky oficiálnych listov zmizne erb so strapcom hrozna. Nové logo však určite uvidíte na rôznych kultúrnych či športových podujatiach, a dúfame, že tento milý symbol budeme môcť využiť v čo najširšom kruhu.

KI VOLT HELMECZY MIHÁLY?

Helmeцy Mihály író, a Kisfaludy Társaság tagja, a Magyar Tudományos Akadémia levelező tagja és pénztárnoka, a nyelvújítás jelentős alakja Királyhelmeц született 1788. szeptember 27-én. Családi neve Bierbrauer volt, ám a gimnáziumban már Serfőző néven ismerték. Kazinczy Ferenc javaslatára vette fel a Helmeцy nevet. A sok idegennel kevert és kifejezések szegénységével küzdő magyar nyelv csinosításában, s új szavak részint szerencsés, jól sikerült, részint erőltetett, túl merész faragásában sokat fáradozott, s nála bátrabb újító senki sem volt; tagadhatatlan érdeme, hogy sok jó és életrevaló és életben is maradt új szóval és fordulattal gazdagította a nyelvet, melyeket tőle mások is átvettek.

KTO BOL MIHÁLY HELMECZY?

Mihály Helmeцy, spisovateľ, člen maďarského klubu spisovateľov Kisfaludy Társaság, externý člen a pokladník Maďarskej vedeckej akadémie a významná osobnosť jazykovej reformy sa narodil 27. septembra 1788 v Kráľovskom Chlmcí. Jeho rodné meno bolo Bierbrauer, avšak v gymnáziu ho už poznali ako Serfőző. Meno Helmeцy mu navrhol Ferenc Kazinczy. Pracoval za skrášlenie maďarského jazyka, ktorý bol plný cudzích výrazov a chudobných frázy, formoval nové výrazy, ktoré boli buď úspešné, alebo nútené či príliš odvážne – bol najsmelším reformátorom jazyka. Jeho nepopierateľnou zásluhou je, že obohatil maďarský jazyk dobrými a životaschopnými slovami a výrazmi, ktoré viacerí prebrali od neho.

A magyar nyelvben neki köszönhetjük az alábbi szavakat: általány, ámulat, **bankjegy**, becsvágy, **belügyminiszter**, benső, bitorolni, biztosítani, **biztosító**, **bohózat**, botbüntetés, buzgalom, **csatatór**, **csendőr**, célszerű, célzat, **cukrász**, **dac**, dacára, **díszlet**, dugárus, egyenérték, **egyenruha**, életveszély, éljenezni, ellenhatás, ellenjegyezni, emlékszobor, érdemrend, értelmiség, **esküdtszék**, étlap, fenső, fogadalom, forrongani, **főnök**, **gyár**, gyorskocsi, haladéktalan, hallgatag, **hangverseny**, hasbeszélő, hasonmás, **helyiség**, hervatag, hiányolni, **hírlap**, hiteljegy, honleány, honosítani, idomár, igény, **illatszer**, intézkedni, **ipar**, **izom**, járadék, kandí, **kátyú**, kedvezmény, **kegyenc**, **kényelem**, kérelmezni, kisajátítani, korelnök, korhatag, **korszak**, korszerű, **körmenet**, kötelezvény, következetes, közlemény, **közvélemény**, külhoni, különc, **laktanya**, **léghajó**, leirat, **lény**, **lényeg**, lőszer, magaslat, **merénylet**, **mérleg**, műkedvelő, **műszerész**, **műterem**, **népszerű**, néplap, **nővényzet**, **nyegle**, nyaktiló, ostromzár, óvatos, őrség, **páholy**, pályatárs, parancsnok, **párbeszéd**, pártfogolni, **pénzügy**, **pezsgő**, rendezkedni, rendszabály, roskatag, röpke, rugalmas, **sebész**, **semleges**, **sétány**, silányítani, **sorsjegy**, szabadalom, szabatos, szárnységéd, szelvény, szembesíteni, **szenvedély**, szerkeszteni, szertár, szigor, **színművész**, **színművészet**, szívszorongva, taglejtés, talány, tárca, térdszalag, **térkép**, testület, tettleg, torlasz, tökésíteni, törleszteni, **vállalat**, vázlat, védenc, végrendelet, **vérpád**, vigalom, záradék, **zene**. E szavak mellett van még néhány kérdéses is, melynél nem lehet tudnia szó nyelvújító-atyjának pontos kilétét. Ilyen például az érv szó is, melyről nem lehet eldönteni, hogy Helmeцy vagy Kazinczy alkotása-e. A divat szó már létezett e korban, de új, mai jelentését ekkor kapta Szemerétől vagy Helmeцytól. A járda, a zárda, a marcona, a tan és a készlet szóról is feltételezhető, hogy Helmeцy képezte azokat.

SZABÓ FERDINÁND DAL, A KIRÁLYHELMECI ALAPISKOLA ÚJONNAN MEGVÁLASZTOTT IGAZGATÓJÁVAL



telt fél év alatt megbizonyosodtam arról, hogy képes vagyok helytállni, ezért jelentkeztem a poszt betöltésére kiírt pályázatra.

A 2016-2017-es tanévben hány diákja van az iskolának?

Az előző iskolai évet 351 gyerekkel zártuk, de idén csak 26 gyereket íratunk be hozzánk. Közülük ketten idén még nem kezdik meg tanulmányaikat. A hét, korábban nulladik évfolyamos gyerekkel együtt a 2016/2017-es tanévben két osztályban összesen 31 elsősünk lesz. Az elmúlt években a beíratottak száma egyébként folyamatosan csökkent.

Miben látja a folyamatos létszámcsökkenés okát? Van-e valamilyen terv, elképzelés arra vonatkozóan, hogy ez a tendencia megálljon, esetleg megváltozzon?

Úgy vélem, hogy a magyar elsősök számának csökkenésére részben magyarázatot adhat az a tény, hogy a város lakosainak száma is csökken, és az utóbbi időben viszonylag kevés gyerek született, de nyilvánvalóan egyéb tényezők is befolyásolták a helyzet alakulását. Bizom benne, hogy az ősszel megvalósuló kerekasztal beszélgetésnek lesznek olyan eredményei, melyek hozzájárulhatnak a folyamat lelassításához, bár ez nem lesz könnyű feladat. A tantestületen belül is szeretnénk kialakítani valamilyen stratégiát, melynek köszönhetően növekedhet majd az ide beíratott gyerekek száma a jövőben.

Milyen változásokat szeretne bevezetni az intézményben?

Azt hiszem, sok szülő tart attól, hogy a magyar iskolában a gyerekek nem sajátítják el eléggé a szlovák nyelvet. Ezen szeretnék változtatni, mert magam is úgy vélem, hogy a napi egy szlovák-óra valóban kevés. A szlováknyelv-oktatás hatékonyságának növelését szakkörök, választható tantárgyak bevezetésével szeretnénk elérni, bár még nem ismeretes, milyen választható tantárgyakat indíthatunk el az új iskolai évben, és az is kérdés, hogy mennyire lesz ez majd vonzó a diákok számára.

Iskolánkban jól működik az egészen személyre szabott individualizált tanulás, a sajátos nevelési igényű gyerekek fejlesztésénél vagy akár a kiemelkedően tehetséges tanulók esetében. Az individualizált tanulás során a személyre szabott anyagot egyéni tempóban dolgozza fel a tanuló. A módszert az asszisztenseink segítségével tudjuk alkalmazni, ezért nagyon szeretnénk, ha továbbra is legalább két, de lehetőleg több asszisztenssel dolgozhatnánk. Célunk, hogy a diákok saját lehetőségeinek megfelelő, de minél magasabb szintre juthassanak, egyéni fejlődési ütemük figyelembevételével.

Mindemellett fontosnak tartom a sport, a zene vagy más területen tehetséges gyerekek felkarolását, fejlődésük biztosítását is.

Milyen feltételek adóttak az iskolában a sportoláshoz?

Mivel az iskola nem rendelkezik tornateremmel, kénytelenek voltunk az épületben kialakítani egy termet, mely alkalmas gimnasztikai gyakorlatok, egyszerűbb atlétikai tevékenységek végzésére, kisebb súlyú labdákkal történő labdajátékokra. Ez a helyzet persze nem ideális, de csak így oldhattuk meg, hogy a téli időszakban is legyenek tornaórák. Jó időben a lakótelep multifunkcionális pályáját igyekszünk kihasználni, amennyire lehet, illetve az iskola udvarán is zajlanak testnevelésórák.

Tehát a tornaterem építésének a folytatása kiemelt fontosságú feladat.

A tornaterem megépítését csak pályázatok révén, a várossal együttműködve lehet megvalósítani. Azonban további fejlesztésekre is szükség lenne, legsürgetőbb ezek közül az ablakok cseréje, az iskolai könyvtár fejlesztése, de a műhely felújítása is időszerű lenne, hogy a gyerekek legalább alapvető szinten megtanulhassák a műhelyben található eszközökkel való munkát. Az elektronizálás időszakát éljük, és bár jól felszerelt szaktantermekkel rendelkezünk, a további fejlesztés ezen a téren is elengedhetetlen a színvonalas oktatás érdekében.

Mátyás Hudák Katalin

Igazgatóként milyen problémákkal kellett először szembesülnie?

Az iskola előző igazgatója, Novella Ivett idén februárban – éppen a tavaszi szünet előtt – adta be a felmondását, akkor bíztak meg az intézmény vezetésével, az új igazgató megválasztásáig. Kihasználtam a szüneti időt a nyugalomra, és ismerkedni kezdtem az iskola belső ügyeivel.

Az eltelt időszakban igyekeztem a lehető legbehatóbban megismerkedni a feladataimmal, az iskola gazdasági, pedagógiai helyzetével, hiszen vezetői tapasztalatokkal addig nem rendelkezttem.

Voltak egyébként ilyen ambíciói?

A megbízásom előtt nem merült fel bennem ennek a lehetősége, ám az eltelt fél év alatt megbizonyosodtam arról, hogy képes vagyok helytállni, ezért jelentkeztem a poszt betöltésére kiírt pályázatra.

KIRÁLYHELMECI GIMNÁZIUM

MINIGIMI 2016

Posledné dni prázdnin sa dajú využiť všelijako. Niektorí si začínajú opakovať učivo, iní sa ešte snažia získať čo najviac zážitkov, s ktorými sa budú môcť pochváliť spolužiakom. Letná škola zábavného vzdelávania MiniGymi 2016 ponúkla svojim účastníkom oboje – vedomosti i zážitky. Všetci sa zhodli, že to stálo za to a v budúcom školskom roku si to radi zopakujú.



Múry Gymnázia v Kráľovskom Chlmci, ktoré je organizátorom už 7. ročníka tohto tradičného podujatia pre deti od 9 do 12 rokov, si na čas vydýchnu, aby sa mohli 5. septembra opäť rozjasniť mladostou a radosťou zo zvláštnosti po dlhom prázdninovom odlúčení.

Účastníkom MINIGYMI 2016 (aj učiteľom, ktorí sa o úspech podujatia zaslúžili) prajeme úspešný štart do nového školského roka.

Pál.V.

KIRÁLYHELMECI SZAKKÖZÉPISKOLA

XIII. BODROGKÖZI SPORTOLIMPIA

„A sport nemcsak testnevelés, hanem a léleknek is az egyik legerőteljesebb nevelőeszköze” – vallja Szent-Györgyi Albert. A Királyhelmecei Szakközépiskola ebben a nemes sportszellemben rendezte meg idén immár nyolcadik alkalommal a Bodrogi Sportolimpiát az általános iskolák részére.

A rangos megmérettetésre 2016. június 10-én került sor az iskola tiszacsernyői részlegén. A meghívást tizenegy általános iskola (köztük a királyhelmecei szlovák és magyar tannyelvű, a tisz-



csernyői magyar és szlovák tannyelvű, a szomatori magyar és szlovák tannyelvű, a bodrogszerdahelyi szlovák tannyelvű, a bélyi, bolyi és a nagytárcányi magyar tannyelvű általános iskola) fogadta el. Az idén első alkalommal volt vendégünk a nagykaposi Erdélyi János Alapiskola. Az egész napos rendezvény, melyen 278 diák vett részt, a valódi olimpiák szellemét idézte. Az esemény a csapatok bevonulásával indult, majd megérkezett az olimpiai láng. A fáklya meggyújtásának felemelő pillanatát követően elhangzott a sportolók és a bírók eskütétele. A megnyitón iskolánk igazgatója, Beňo Ivan a sport nemzetek fölötti összetartozását hangsúlyozta, hisz ebben a szellemben lobbant fel az olimpiai láng is Brazíliában. Ennek jegyében nyújtotta át a szervező szakközépiskola az általános iskolák szalagjaival díszített szimbolikus stafétát Miroslav Luberda és Anton Švajlen olimpiáknak. Ezen vendégeken kívül Vozáriková Mar-

ta, Tiszacsernyő polgármestere és Sačko Géza Kassa megyei önkormányzati képviselő köszöntötte a résztvevőket.

Az elkötelezettség, a kitartás, az akarat még nem veszett ki a fiatalságából – hangzott el a megszólalásokban – éppúgy áthatja a tanulókat a versenyszellem és a nyerni akarás, mint a hivatásos sportolókat, a példaképeket, a nagy elődöket. Az olimpiai versenyszámok közül az atlétika bizonyult a legnépszerűbbnek. A futópályán egymást bíztatták tanuló-társak, barátok, tanárok. Érmeket osztottak 50, 500 és 1000 méteren, váltófutásban, távolugrásban, magasugrásban, súlylökésben, gránátdobásban, hétpróbában. A fiúk körében a labdarúgó torna volt a legnagyobb közönséget vonzó esemény, azonban a győzelmet jelentő serleget legutoljára a strandröplabda győztesei vehették kézbe, mivel a csapatjátékok közül erre neveztek be a legtöbben.

Volt olyan, aki szellemi sportot űzött az olimpián. A kvízversenyen azok is bebizonyíthatták jártasságukat a sportban, akik inkább karosszékből figyelik az olimpiai versenyszámokat. A tanulók felkészültsége, versenykedve, kitartása azt bizonyította, hogy a testnevelésórák valódi tartalommal vannak megtöltve. A csoportjátékokat éppolyan technikai felkészültség jellemezte, mint az egyéni versenyszámokat. A sport szeretetét bizonyította, hogy néhány tanuló nyakában két érmet is csillogott. (Egy tanuló legfeljebb két versenyszámban nevezhetett.) A záróünnepségen elégedett tekintetekkel, nyakba akasztott csillogó érmekkel, magasba emelt serlegekkel lehetett találkozni. Hátra volt még a nap egyik legfontosabb eseménye. Izgalommal vártuk, idén ki viheti haza azt a vándorserleget, amelyet a királyhelmecei szlovák tanítási nyelvű alakiskola birtokolt egy éven keresztül. Az összesített éremtáblázat alapján ismét ők bizonyultak a legjobbnak.

KIRÁLYHELMECI ALAPISKOLA - AZ IDEI TANÉV ELSŐSEI



I.A Osztályfőnök: Trosko Zita

Bandor Simona, Danč Júlia, Demeter Igor, Kállai Sebastián, Lakatoš Antonio, Lakatoš Benjamin, Ričín Júlia, Típpan István



I.B Osztályfőnök: Máté Adrianna

Ádi Christofer, Andrej Jaroslav, Bányácsi Orsolya, Bodok Bianka, Gáspár Noémi, Görgei Vivien, Horváth Bryan, Kállai Zoltán, Kállai Ildikó, Kulčár Kristóf Márk, Magyar Áron, Pankovics Csenge, Petrigán Sebastián, Reichel Máté, Szarvas János, Tárczy Fruzsina Sára, Terebeši Tamás, Tonte József Izmael, Benyák Soňa, Šivák Jennifer, Balog Evelin

ZÁKLADNÁ ŠKOLA, L.KOSSUTHA - TOHTOROČNÍ PRVÁCI



I.A – Triedny učiteľ: Mgr. Enikő Pribulová

Tógyerová Diana, Semivanová Emma, Mandul'ová Vanessa, Gašparová Emma, Vernerová Liliana, Király Lilla, Lukáčová Liana, Tancsák Ádám Balázs, Železník Ryan, Korová Nancy, Kulcsár Bryan, Hajdu Bence, Kiššová Marcela, Gáti Martin, Agyagosová Zsófia, Szabóová Mária, Horváthová Anna Sarolta, Szabó Štefan, Horváth Norbert, Hegyešová Olívia, Lakatošová Tamara, Ády Dávid, Tóthová Vivien, Géresiová Jazmína



I. B – Triedny učiteľ: Monika Liszkaiová

Tomori Adam, Ruszó Gabriel, Bandor Koloman, Kecskéssová Laura, Kecskéssová Michaela, Hrabovský Martin, Eštefán Roman, Plavuščák Róbert, Beca Alex Ján, Rejzinger Marek, Birkeová Ramona, Vasil Tibor, Ďurková Elizabeth, Kóboriová Martina, Eszenyi Robin, Eszenyi Norbert, Karasová Orsolya, Lakatoš Jaroslav, Urban Damian, Ihlefeld Lucas, Rigová Štefánia



I. C – Triedny učiteľ: PaedDr. Alžbeta Tóthová

Csatlóssová Vivien, Kholodenko Ksenia Maksymivna, Köteles Lelle, Illés Norbert, Kováč Matej, Leczo Štefan, Volenský Noel, Karaková Lara, Pandiová Zoe, Hušek Adam, Hajdu Lara, Sunitrová Naomi Mirjam, Lišková Lea, Dargó Jozef, Ády Róbert, Ádi Róbert, Hami Bence, Hamiová Melisa, Hamiová Beáta, Lakatošová Eva, Hamiová Sofia, Mariňáková Vanessa

VITAJTE V NAŠEJ ŠKOLE, PRVÁCI!

V pondelok 5. septembra 2016 nastúpilo do Základnej školy na Kossuthovej ulici 67 nových prvákov. Kultúrnym programom ich privítali starší spolužiaci, a potom sa im prihovorila pani riaditeľka, Mgr. Katarína Hurková. Srdečne ich privítala a zároveň slávnostne prijala medzi žiakov našej školy.

V rámci bilancovania za uplynulé dva mesiace prázdnin sa snažilo vedenie školy vylepšiť estetickú a hygienickú úroveň budovy školy. Preto údržbári svojpomocne zvládli náter hlavných chodieb školy v obidvoch pavilónoch, riaditeľne, kancelárie sekretárook a miestností v školskej jedálni. Súčasťou úprav bolo aj lakovanie parkiet v riaditeľni a ďalšie údržbárske práce v triedach. Úspešne sa im podarilo obnoviť aj podlahu v telocvični. O to, aby sa učitelia aj žiaci mohli vrátiť do hygienicky čistého prostredia, sa zas postarali pani upratovačky, ktoré si vďaka zaslúžia tiež. Škola teda otvára svoje brány a pripravila učiteľom i žiakom také podmienky, aby sa cítili v nej dobre a nič ich neobmedzovalo v snahe naučiť sa čo najviac.

Mgr. Mária Hriciková

KIRÁLYHELMECI NÉZETEK CHLMECKÉ NÁZORY Ingatlan-önkormányzati kiadvány Kiadja / Vydavateľ: Mesto Kráľovský Chlmec Királyhelmece Város Önkormányzata IČO: 331 619 Szerkesztőség / Redakcia: Mestský úrad, Kráľovský Chlmec, ul. L. Kossutha 99 077 13, I. posch. č. dv. 31 EV: 4027/10 ISSN: 1339-4125 Példányszám / Náklad: 2500	Noviny sú nepredajné a do domácností sa dostávajú bezplatne A lap kereskedelmi forgalomba nem hozható Felelős kiadó / Zodpovedný vydávateľ: Királyhelmece Város Önkormányzata Mesto Kráľovský Chlmec Főszerkesztő, grafika, nyomdai előkészítés / Séfredaktor, grafická úprava: Mátyás Hudák Katalin Szerkesztő bizottság / Redakčná rada: Pataky Károly, Nádasdi Péter, Mátyás Hudák Katalin, Berta Róbert Szakmai tanácsadó: Leczo Zoltán Realizované s finančnou podporou Úradu vlády Slovenskej republiky - program Kultúra národnostných menšín 2016 A Szlovák Köztársaság Kormányhivatalának a Nemzetiségi kultúra 2016 programon belüli anyagai támogatásával anyagi támogatásával
--	---

TÓTHPÁL GYULA

FOTÓPÁLYÁZAT



Királyhelmece Város Önkormányzata fotópályázatot hirdet Tóthpál Gyula születésének 75. évfordulója alkalmából. Szabad, bátor, kreatív megközelítést várunk, amiben fontos a gondolat, az ötlet, a vizuális fogalmazás.

A fotók témája: Királyhelmece vagy Bodroghöz témakörök: a városom (Királyhelmece), ahogy én látom, királyhelmecei/bodroghözi emberek, minden, ami Királyhelmece / Bodroghöz avagy kapjuk lencsevégre lakóhelyünket. Múlt - kor: közös ünnepeink – királyhelmecei / bodroghözi rendezvények, generációk együttélése, a környezetünk, életképek (családról, barátokról) - szelfi. Kategóriák: Gyerek 1 (7-10 éves), Gyerek 2 (11-14 éves), Ifjúsági (15-21 éves), Felnőtt (22 éves kortól).

A nevezés feltételei: Nevezési díj nincs. Nevezni csak saját képpel lehet. A pályázóknak kategóriánként 1db, összesen maximum 3db, általuk választott digitális fotót kell beküldeniük, JPG (kivételes esetben RAV) formátumban. Mobiltelefonnal készült fotó esetében minimum 1600 x 1200 pixel, fényképezőgéppel készült esetében minimum 2560 x 1920 pixel felbontás szükséges. A képeket kérjük elküldeni az e célból létrehozott helmecefotok@gmail.com címre, a szerző nevével, címével, mobil elérhetőségével és a kategória megnevezésével. A versenybe beküldött alkotásokat a szervezők a pályázattal kapcsolatos rendezvényekhez, propagációs anyagokhoz szabadon felhasználhatják.

Beküldési határidő: 2016. szeptember 30.

Díjazás: A képeket egy erre a célra összehívott zsűri bírálja el. A szakmai zsűri három helyezést oszt ki kategóriánként. A győztes képekből a szervezők kiállítást rendeznek, ahol a díjazott fotók mellett még a zsűri által kiválasztott képeket is kiállítják. A Zsűri tagjai: Kopasz Viktor, Csótó László, Nagy Enzoe Zoltán, Pataky Károly, Leczo Zoltán, MUDr. Orosz Anikó.

BORSI, Ahol az ÉRTÉKEK TALÁLKOZNAK...

Idén tizennegyedszer szervezték meg a Borsi Tokaji Fesztivált, Bodroghöz gazdag kulturális tartalommal és jelentős turisztikai vonzerővel bíró összművészeti fesztiválját. A rangos eseménynek évről évre a Rákóczi kastély és a varázslatos természeti környezet ad otthont. A rendezvény, melynek fővédnöke ZdenkoTerbula, Kassa Megye Önkormányzat elnöke, mára nemzetközi és országos szinten is ismert fesztivállá nőtte ki magát.

Az idei rendezvény II. Rákóczi Ferenc születésének 340. évfordulója jegyében zajlott, és a Rákóczi-falváról érkező Kuruc Hagyományörző Egyesület A kuruc kor fegyverei és érméi című kiállításával vette kezdetét. A „Kulturális Kikötő” programsorozat keretén belül a hazai alapiskola diákjain kívül bemutatkozott a FrescoBello zászlóforgató és zászlódobáló csoport, a Vranovčan (SK), Csipkés (UA), Avas (HU), valamint a Prešovčan (SK) Néptánc és Népzenei együttes. Maradandó élményt nyújtott a Japán Taiko Ataru együttes dobosainak előadása és a Felső-Liptói Kuruc Bandérium harci bemutatója. Az est sztárvendége Kovács Kati Kossuth-díjas előadóművész, énekes volt, aki népszerű slágereivel varázsolta el a nagyközönséget. Csete Árpád és Petra Dajka zenés szórakoztató műsora és a Gong együttes éjfélig tartó zenés programja zárta a fesztivált. Kísérő rendezvényként tartalmas szórakozást biztosítottak a népművészet mesterei, látványos bemutatók, vásárosok, korhű jelmezesek, családi játszóházak. Önfeladott szórakozást biztosítottak a kitűnő hazai étkek mesteri és borászai. A fesztivál főszervezője a királyhelmecei székhelyű Bodroghözi és Ung-vidéki Közművelődési Intézet, Kassa megyei Önkormányzat Kulturális Intézete és Borsi község volt.

Őszinte köszönet és elismerés jár a fellépőknek, az önkormányzatoknak, az intézményeknek, a szervezőknek, a támogató vállalkozóknak, az önkéntes közreműködőknek és természetesen a közönségnek. Legyen Ön is programjaink visszatérő vendége!

Zvolenský Gabriella, igazgató

HARMINCHETEDIK TICCE-TÁBOR

A Ticce – Bodroghözi és Ung-vidéki Alkotók Társaságának kis közössége a magyarországi Tuzsérban kezdte meg július 18-án a már hagyományos nyári alkotótáborát. Tuzsér község és Királyhelmece város támogatásának köszönhetően a résztvevők nyugodt, lenyűgöző környezetben, a Lónyai-kastély ódon falai között alkothattak. A festők 13 fős csapatát Klicsu Ferenc, Tuzsér alpolgármestere fogadta, majd Fazekas László, a Ticce elnöke megnyitotta az idei Kárpát-Fest programsorozat részét képező alkotótáborát. A résztvevők létszáma a hét folyamán folyamatosan váltakozott, ám az alkotási vágy töretlen maradt. Az állandó tagok mellé – Vladimir Semán,



Mária Kišová, Kiss Mária (Magyarország), Fazekas Krisztián, Fazekas Valéria, Antonii Matyovka, Z.Tóth Sándor, Jana Bakičová – idén csatlakozott Proščák Ilona és Orlovsky Erzsébet is, akik kézimunkáikkal tették színesebbé a közösség munkáját. A táborban négy fiatal tehetség: Stach Nikolett, Bodnár Brigitta, András Veronika és Bók Alex kapott lehetőséget arra, hogy megtapasztalják a közösségben való alkotás előnyeit. A már rutinnal rendelkező művészek szívesen feleltek kérdéseikre, segítettek őket a számukra új technikákkal való könnyebb megismerkedésben.

Az alkotók örömmel fogadták a Lónyai-Kastély látogatóinak érdeklődését, akik élvezettel szemléltek egy-egy mű létrejöttét. Volt, aki többször is visszatért a festőkhöz, de akadt olyan is, aki Ticce taggá szeretett volna válni.

Elmondhatjuk, hogy eredményes napok állnak mögöttünk. Négy nap alatt 36 alkotás született, amelyekből minden művész hátrahagyott egyet, ezzel is gazdagítva a Ticce – Bodroghözi és Ung-vidéki Alkotók Társaságának kincstárát. Hálásak vagyunk Balicki Józsefnek, Keltik Editnek, Szomotor, Nagygéres és Zétény polgármestereinek, Juhász Jánosnak, Zoltán Pálnak és Szaxon Zoltánnak, akik segítettek az idei tábor létrejöttét. A nyári tábor pénteken délelőtt a kastély udvarán rögtönzött kiállítással ért véget.

Fazekas Valéria

■ IFJÚSÁG

KEDVES SZÜLŐK!

Az új tanévben a királyhelmecei cserkészcsapat is új tagokat fogad. Reméljük, hogy az alábbi állítások tisztázása a segítségükre lehet a döntésben, megadják-e gyermekük számára a lehetőséget, hogy ők is cserkészzé válhassanak.

„Én is voltam cserkész.”

A rendszerváltás előtt kötelező volt a pionírtevékenységen való részvétel, ami bár nagyon hasonlított a cserkészethez, mégsem volt ugyanaz. Akkoriban betiltották a cserkészetet (csak nem hivatalosan működhetett). Felismerték jótékony nevelő hatását, de megfosztották három fontos alappillértől: a politikamentességtől, a vallásosságtól és az önkéntességtől.

„Már így is eléggé le van terhelve a gyerek.” A cserkészlet nem megterhelő, hiszen önkéntes alapon működik. A gyermek megismerheti saját határait, nem kell kötelező feladatokat teljesítenie, viszont motivált lesz, ami elősegíti a fejlődését. Az őrsi találkozás számára kaland, semmiképp sem megterhelés.

„Az iskolában is vannak érdekes szakkörök.” A világ legnagyobb ifjúsági mozgalma, a cserkészlet nem szakkör, hanem életforma. Aki egyszer megszerzi a zöld nyakkendőt, az mindig cserész marad az összes tudással és tapasztalattal együtt, amit az őrsi gyűléseken, túrákon és táborokban sajátított el.

„A gyerek otthon is tud játszani.” Kívülről a cserkészlet csak játékok tömegének tűnhet, ám minden egyes közös játék és önként választott feladat cso-

portos megoldása mögött fontos nevelési munka van. A gyerekeknek fel sem tűnik, mennyi új dolgot megtanul, hiszen ők csak játszik!

„Mit fog ebből a gyermekem megtanulni?” A cserkészlet becsületes, önálló, helyes értékrendű és felelősségteljes egyéneket nevel. Természetszeretetre, környezetünk és a rovásírás megismerésére, kéz-



ügyesség fejlesztésére, magyarságunk és hagyományaink ápolására ösztönöz. Hatalmas élményt és rengeteg új barát szerzésére ad lehetőséget a közös (akár nemzetközi) programok révén. Minden gyermek megérdemel egy esélyt, hogy baráti közösségben fejleszthesse saját képességeit, és a lehető legjobbat hozza ki magából egy család, város, nemzet és a világ számára!

Szeptembertől kéthetente tartunk őrsi foglalkozásokat szombat délelőttönként a szabadidő központban található cserkészotthonban. További információ a www.helmecekeresz.blogspot.sk honlapon, illetve személyesen a cserkészotthonban. Szeretettel várjuk a fejlődni és kalandra vágyó gyermekeket!

Szerdi Flóra



V prvý prázdninový týždeň, v dňoch 4. až 8. júla za spolupráce mesta Kráľovský Chlmec a futbalovej akadémie Fussball Akademie Aligatoor so sídlom v nemeckom Bonne, sa uskutočnil futbalový kemp v areáli mestského štadióna. Futbalový kemp bol určený deťom vo veku od 6 do 16 rokov,

ktoré si chceli zdokonaľiť svoje futbalové znalosti, ako aj začiatčikom, ktorí mali možnosť prvýkrát sa zoznámiť s futbalom.

Nápad prišiel až z Bonnu, od manažéra tejto akadémie pána Dalibora Karnay, žijúceho v Nemecku, ktorý však s futbalom začínal v našom regióne. Denne v čase od 10:00 do 16:00 hod. mali malí futbalisti pripravený program, kde si okrem dvojfázového tréningu pod dohľadom profesionálnych trénerov, mohli zahrať rôzne stolové hry, a súťaže v čase odpočinku. Všetci účastníci pri registrácii dostali dres a loptu, deti samozrejme mali zabezpečený pitný režim a obed. Akadémia zabezpečila taktiež všetky potrebné pomôcky a tréningové materiály. Vyvrcholením kempu bol futbalový zápas



zmiešaných družstiev rodičov a detí. Každý absolvent bol na záver ocenený diplomom za účasť a odmenený malou pozornosťou.

Nakoľko išlo o prvú takúto spoluprácu v našich podmienkach, mnohí rodičia, a aj občania sa postavili k veci zdržanlivo, a myslím, že v niektorých prípadoch nevhodnou kritikou z neznámeho. Verím však, že spokojnosť rodičov a najmä šťastné tváre zúčastnených detí ich dostatočne presvedčili o správnosti tejto myšlienky.

Veľké ďakujeme za túto možnosť patrí Fussball Akademie Aligatoor, Mestu Kráľovský Chlmec za poskytnutie priestorov štadiónu a ubytovania trénerom, a taktiež rodičom za ich dôveru. Tešíme sa na akadémiu prísľubnú budúcoročnú spoluprácu.

Zoltán Pataky

AJ TENTO ROK BOL STRELECKÝ TÁBOR OBROVSKÝM ÚSPECHOM



Oblúbený „Kráľovskochlmecský“ letný strelecký tábor trval od posledného júlového týždňa do konca prvého týždňa augusta. Už piatykrát sa na ňom denne stretávalo v priestoroch Základnej školy s vyučovacím jazykom slovenským 20 detí, ktoré sa túžili oboznámiť s tajomstvami strelectva. Tento rok sa k skupinke detí z mesta i z okolitých obcí pridali aj dvaja mládenci žijúci v Anglicku, ktorí tak mohli tráviť čas užitočne a príjemne, i mali príležitosť rozvíjať si svoje komunikačné schopnosti v maďarčine.

Deti si osvojovali teoretické a praktické základy strelectva od pondelka až do piatka. Naučili sa nielen bezpečne narábať so zbraňou, ale aj to, ako presne mieriť, aby nikdy neminuli terč.

Program bol podobný ako po uplynulých rokoch. Od 8:00 do 9:00 hodiny prebiehala príprava na nácvič strelby, až potom nasledovala samotná strelba. Deti boli spolu každý deň do 14:00 hodiny. Na školskom dvore sa dalo počuť tak strelbu, ako aj smiech detí, ktoré sa hrali na futbalovom ihrisku. Okrem hier s loptou im vyplňal čas tiež bedminton a ďalšie športové i spoločenské aktivity.

Získané vedomosti a presnú mušku si deti overili v posledný deň tábora.

5. augusta sa totiž uskutočnil tradičný záverečný strelecký turnaj. Medailových víťazov čakala sladká odmena, a pre všetkých ostatných malých strelcov boli pripravené dobroty vo forme ceny útechy.

SPARTAN RACE

– AKADÁLYFUTÓ VERSENY (kiírás)



A Reebok Spartan Race verseny a legrangosabb akadályfutó világversenye közé tartozik, amelyet az extrém sportok kedvelői hoztak létre. A verseny 2010-ben indult, és azt az egyszerű célt tűzte ki maga elé, hogy komoly kihívást teremtsen az olyan elszánt sportolók számára, akik alternatív állóképességi versenyekre vágyanak. Ez az akadályfutás az erő-állóképesség, a kitartás, gyorsaság és ügyesség tesztelésére szolgál. A Reebok Spartan Race filozófiájának alapját egyszerű elvek, mégpedig a terepfutás és akadályfutás képezik, amelyeket minden résztvevőnek le kell küzdenie. Az akadályokat különböző nehézségi fokok szerint tervezik meg és alakítják ki.



Időpont: 2016. október 8. (szombat)

Helyszín: a királyhelmezi városi stadion és környéke

A verseny kezdete: 9:00

A verseny hossza: 5 km és több, de legkevesebb 15 akadály (falmászás, terepfutás a sárban és szögesdrót alatti kúszás), 40 perctől 2 óráig - függ a versenyző fizikai állapotától.

Kor: 15 - 99 év

A versenyzők a helyszínen kapnak frissítőt. A célban a futók ajándécsomagot kapnak. A kategóriák első három helyezettjei kap díjat.

Nevezési díj: felnőttek 8 €, gyerekek 5 €.

Nevezés október 5-ig lehetséges e-mailben: tibi172@azet.sk

vagy telefonon: 0908 188 855.

A nézők a rendezvényen ingyen vehetnek részt.

SPARTAN KIDS

A verseny hossza 800 méter, az útvonal könnyített, kisebb akadályokkal. Minden szülő vagy kísérő köteles kitölteni az adatlapot a gyerekek számára.

A spartan kids futam a verseny napján, 12:00 és 13:00 között kerül megrendezésre.

A regisztráció csak a verseny napján lehetséges. A nevezési díj 7 €, melyet a helyszínen kell fizetni. Mindenki, aki átfut a célvonalon, ajándécsomagot kap.



I. városi és családi sportnap

MOZDULJ HELMEC!

2016. szeptember 18.
vasárnap 14.00 Millennium tér



13:30 - Gyülekező

13:45 - Bemelegítés Csótó Ritával

14:00 - Szüreti Kocogás Szervező: A királyhelmezi Kocogók
Rajt és cél: Millennium tér (1,5 km)

14:30 - Rendőrségi bemutató - A szobránci Határvédelmi és Idegenrendészeti Igazgatóság rendőrségi egységének beavatkozása egy veszélyes elkövető elfogásában

15:00 - Zumbázz Ritával – latin ritmusú óra egyszerű lépésekkel

15:30 - Lábtoll-labda - a királyhelmezi Gimnázium csapatának bemutatója

15:45 - „Erőpálya” – erőléti verseny Helmezi Tibor vezetésével

16:15 - A királyhelmezi SADU Karate Klub bemutatója

Mittelman N. vezetésével

16:30 - Dobrády Ákos - EMeRT-on díjas énekes, a TNT együttes egykori tagja

17:30 - UNIVERSAL & ME

